

Thank you for purchasing this Underwater Kinetics light. We have worked hard to create a light which is safe, reliable and brightest in its class.

IGHT CANNON ELED L1 PERFORMANCE

lamp:	44712 eLED L1 Module
type:	Triple high intensity LED array
input V:	9.6 V (nom)
batteries:	8x C Alkaline, UK 8C NiMH Pack
deflector:	medium penetrating beam
depth:	Watertight to 500 ft / 150 m
seals:	Nitrile rubber o-ring seals
catalyst:	Platinum on alumina pellets (4)
polarization:	Light only operates with cells inserted properly
switch:	Rotary FULL—OFF—HALF with push to lock safety
Materials:	ABS, polycarbonate, polypropylene, nylon
dimensions:	ø 3.2 x 7.3 in / ø 81 x 183 cm
Weight:	36 oz / 1.02 kg in air (alkaline batteries)

Unpacking and Assembly

1 Install the Handle Grip

(high/low)
Pull out the lock in order to rotate the switch which is located near the grip between HIGH, OFF and LOW power. Push the lock inward to prevent accidental rotation. When traveling always lock the switch in the OFF position.

2 Install disposable alkaline C-cells or

Rechargeable Pack
When using alkaline batteries make sure that the Alkaline Battery Contact Plate is positioned in the bottom of the Case as shown in the illustration. Insert 8 alkaline C-cells making sure that the cells are oriented to match the polarity indicated on the contact plates. The light will not operate if the batteries are not properly oriented. When using a rechargeable battery pack, make sure that the pack is charged. Attach the spring to the battery pack as shown and insert it into the case. Make sure that the small tab on the end plate of the battery pack is aligned with the label on the inside of the case.

3 Clean O-rings

Remove the main O-ring and clean it by running it between your fingers until it feels clean. Batteries in the dive light for long periods of time. They may leak and damage the light.

Battery Pack Charging

Charge the Battery Pack by inserting the charge plug from the charger in to the socket on the end of the battery pack. Charge the pack until the indicator light on the charger turns green. For

4 Install Bezel /eLED Light Module

Light Module
Place the Bezel / LED Light Module over the opening in the case. Orient the twin ribs on the wall of the case with the slot in the back of the reflector module. While pressing the bezel into the case, twist it onto the case until the O-ring is compressed. Screw the bezel on approximately 1/4 turn past the point when the O-ring first contacts the bezel and begins to be compressed. Do not over tighten.



19961 (US Plug)
19962 (VDE Plug)
Universal Input Voltage
NiMH/NiCad
Battery Charger

US - Limited Lifetime Warranty

Underwater Kinetics products are engineered for maximum performance and durability. All products carry a Limited Lifetime Warranty to the original retail purchaser to be free from defective material and workmanship under normal and intended use. In addition, the Underwater Kinetics Limited Warranty covers materials used in its products to the original purchaser, from the date of purchase, as follows: plastics for 10 years; rubber for 3 years, LED and electronics for 3 years, rechargeable batteries for 90 days (batteries and lamps are not produced by Underwater Kinetics).

In the event the original retail purchaser detects a defect in the material or workmanship, the product along with proof of purchase date should be returned to an authorized Underwater Kinetics dealer or directly to Underwater Kinetics with the postage prepaid. Underwater Kinetics agrees to repair or replace at Underwater Kinetics' sole discretion any product found to be defective in material or workmanship within the time period specified above. For the complete Limited Lifetime Warranty write to Underwater Kinetics or go to the web site www.underwaterkinetics.com.

Address all correspondence and returns to:

Underwater Kinetics
13400 Danielson Street Poway, CA 92064
tel: (858) 513-9100
email: info@uwkinetics.com

Muchas gracias por comprar esta linterna de Underwater Kinetics. Hemos puesto todo el esfuerzo para construir una linterna que sea segura y fiable a partes iguales y que, además, sea la más luminosa de su clase.

La linterna de buceo eLED Light Cannon L1 se distingue por su rendimiento óptimo debajo del agua. Para lograrlo, aprovechamos el hecho de que los LEDs brillan más claros cuando se enfrian. Tres series de LEDs de alto rendimiento están colocadas en un cuadro refrigerador, llamado aumentador de lúmenes, a través del cual la lente principal está en contacto directo con el agua. Con este sistema patentado, los LEDs se refrigeran de modo que bajo el agua brillan más que en el aire. Además, los LEDs se controlan con una conexión eléctrica que evita que se produzca un sobrecalentamiento y, además, permite cambiar entre potencia total y modo de ahorro de energía. La luz del LED blanco atraviesa el agua mejor que la de las bombillas tradicionales, lo cual equivale a una mejor visión bajo el agua. El reflector concentra la luz de tres LEDs en un. El haz es lo suficientemente ancho como para poder explorar arrecifes de noche o el interior de buques naufragados. Con la ranura en forma de cola de milano de la carcasa, se puede colocar un mango tipo pistola o una abrazadera, así como también un brazo de video.

DESEMBALAJE Y MONTAJE

1 MONTAJE DEL MANGO

Introduzca la ensambladura en forma de cola de milano del mango tipo pistola o de la abrazadera en la ranura al lado de la carcasa. Apriete el tornillo del mango con un destornillador para tornillos de cabeza ranurada en cruz, hasta que esté asentado plano.

Compruebe que está asentado firmemente, intentando sacar para ello el mango de la ranura. Si el tornillo se aprieta demasiado, la carcasa puede dañarse o romperse.

2 COLOCACIÓN DE LAS PILAS ALCALINAS DEL TIPO C O DEL PAQUETE DE BATERÍAS RECARGABLES

Al utilizar pilas alcalinas, asegúrese de que la placa de contactos de la pila esté en la carcasa, tal como se ilustra abajo. Al colocar las 8 pilas alcalinas del tipo C, procure colocarlas correspondientes a la polaridad indicada en las placas de contactos. Si las pilas no se ponen correctamente, la linterna no funcionará. Al utilizar el paquete de baterías recargables, asegúrese de que esté cargado. Coloque los muelles en el paquete de baterías, tal como se ilustra, e introduzca el paquete en la carcasa. Procure que la lengüeta de la placa final del paquete de baterías esté alineada con la etiqueta del interior de la carcasa.

3 LIMPIAR EL ANILLO TÓRICO

Quite el anillo tórico principal y deslícelo por los dedos, hasta que lo note limpio y pulido. Frote con un paño suave hasta dejar limpia la superficie de apoyo del anillo tórico de la carcasa. Frote ligeramente el anillo tórico con grasa de silicona y póngalo debajo de las vueltas de rosca sobre la carcasa.

4 COLOCACIÓN DEL CABEZAL DE LA LINTERNA Y DEL MÓDULO eLED DE LA LINTERNA

Sostenga el cabezal de la linterna o el módulo eLED de la linterna por encima de la abertura de la carcasa. Alinee las dos nervaduras de la pared de la carcasa con la ranura de la parte posterior del módulo del reflector. Apriete y meta el cabezal de la linterna en la carcasa, y atorníllala hasta que el anillo tórico sea comprimido. Haga girar otro ¼ de vuelta el cabezal de la linterna desde la posición en la que el cabezal de la linterna toca y comprime el anillo tórico (no lo apriete demasiado).

Carga del paquete de baterías recargables
Para cargar el paquete de baterías recargables, coloque el enchufe de conexión del cargador en la toma que se encuentra en el extremo del paquete de baterías recargables. Cargar el paquete hasta que la luz indicadora en el cargador cambie a color verde. Por tiempo máximo de grabación cargar el paquete inmediatamente antes de su uso.



Cargador de baterías recargables
19961 (US)
19962 (VDE)
Voltaggio di entrata universale
NiMH/NiCd

DATOS TÉCNICOS DE LA LIGHT CANNON eLED L1

MAMPARA:	Módulo eLED 44712
TIPO:	Tres series de LEDs de elevada potencia
TENSIÓN DE ENTRADA:	9,6 V (valor nominal)
PILAS O BATERÍAS RECARGABLES:	8 pilas alcalinas del tipo C, paquete de baterías recargables de NiMH UK 8C
REFLECTOR:	Haz luminoso de mediana intensidad de penetración
PROFUNDIDAD DE ENSAYO:	150 m
JUNTAS:	Juntas de anillo tórico de caucho nitrílico
CATALIZADOR:	Pellets de platino y aluminio (4)
POLARIZACIÓN:	La linterna sólo funciona con pilas o baterías recargables colocadas correctamente.
INTERRUPTOR:	Interruptor giratorio (FULL—OFF—HALF) con función de engatillado
MATERIALES:	ABS, policarbonato, polipropileno, nylon
TAMAÑO:	ø 81 x 183 mm
PESO:	1,02 kg (junto con las pilas alcalinas)

Congratulazioni per aver acquistato questa torcia Underwater Kinetics. Sicura, affidabile e la più luminosa della sua categoria, questa torcia è il frutto di lunghi anni di lavoro.

La torcia subacquea Light Cannon eLED L1 è stata progettata per garantire le massime prestazioni sott'acqua. A questo scopo abbiamo sfruttato la particolarità dei LED di produrre più luce quando sono freddi. Tre gruppi di LED ad alta intensità sono stati collegati a un esclusivo dissipatore di calore denominato "Lumen Booster" che si trova a contatto diretto con l'acqua tramite la lente frontale. Questo sistema brevettato consente di raffreddare efficacemente i LED permettendo una luminosità maggiore in acqua rispetto che fuori d'essa. Un circuito elettronico monitora inoltre i LED impedendone il surriscaldamento e consentendo il funzionamento della torcia in modalità massima luminosità oppure risparmi energia. Rispetto alle tradizionali lampade a incandescenza, lo spettro luminoso dei LED verso il bianco facilita la penetrazione della luce nell'acqua, migliorando la visibilità sott'acqua. Un riflettore brevettato combina fasci di tre LED in unico fascio. Il fascio è sufficientemente largo per consentire di scendere anfibi durante le immersioni notturne o esplorare gli interni di un relitto. Tramite una slitta a coda di ronrone, la torcia può essere dotata di un'impugnatura a pistola o a lanterna nonché di un braccio snodato per il fissaggio a sistemi video.

NOTA: Per ottenere la massima luminosità è necessario utilizzare il paço batteria NiMH ricaricabile. Il modulo della lampada scenderà automaticamente ad un livello di potenza inferiore quando rileva l'uso di cellule alcaline desechabili.

DISIMBALLAGGIO E MONTAGGIO

1 MONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA
Far scorrere la coda di rondine dell'impugnatura a pistola o a lanterna nella scanalatura laterale del corpo della torcia. Serrare a fondo la vite nell'impugnatura utilizzando un cacciavite a stella. Verificare la corretta tenuta dell'impugnatura cercando di estrarla dalla scanalatura. Non serrare eccessivamente la vite per evitare di danneggiare o fessurare l'involucro.

ACCENSIONE DELLA TORCIA (ALTA/BASSA POTENZA)
Sbloccare l'interruttore a rotazione posizionato vicino all'impugnatura e ruotarlo sulla posizione HIGH (alta potenza), OFF (spento) oppure LOW (bassa potenza). Bloccare nuovamente in posizione l'interruttore per evitare la rotazione accidentale. In caso di inutilizzo della torcia, bloccare sempre l'interruttore sulla posizione OFF.

CURA E MANUTENZIONE

• Mantener pulita la zona alrededor de la junta tórica. • Procure que la lámpara no se caliente a una temperatura superior a los 55°C para evitar que las pilas y las superficies obturadoras se dañen. • Si la lámpara se inundase con agua, apáguela inmediatamente. Después de volver a la costa o en la embarcación, desenrosque el enganche y enjuague las piezas interiores de la luz con agua dulce, y deje que todos los componentes se sequen completamente. Vuelta a montar la lámpara para comprobar que todavía funcione. En caso negativo, envíela a su distribuidor de UK o a Underwater Kinetics para que la reparen (extraiga la junta tórica antes de enviarla). • Si el módulo del reflector se moja pero volviese a funcionar después de secarlo, haga que su distribuidor le aplique un nuevo catalizador de hidrógeno al reflector. • No mantenga pilas dentro de la interna durante largo tiempo si no las use (pueden aparecer fugas y deteriorarse).

PRECAUCIÓN
Las pilas que (1) se cargan sin observar la polaridad correcta, (2) no son del mismo tipo, marca o antigüedad, o (3) están completamente descargadas, pueden desprendre hidrógeno gaseoso y podrían causar una explosión.

• Cargue las pilas de acuerdo al diagrama mostrado en la luz o en estas instrucciones de servicio.

• No mezcle pilas de diferente tipo, marca o carga.

• Deseche las pilas cuando ya estén gastadas o ya no produzcan luz.

PRECAUCIÓN
Pilas recargables o de litio:

Sólo se deben evacuar las pilas en los puntos de recogida, cuando estén desgastadas o vacías.

Asegure que los polos de las pilas estén aislados (por ejemplo con una tira adhesiva) para prevenir cortocircuitos si las pilas no estuviesen totalmente descargadas.

IMPORTANTE AVISO DE CÓMO DESECHAR PILAS Y BATERÍAS RECARGABLES:

Según la directiva 2006/66/UE (en Alemania: la Ley de pilas, BattG), todo usuario está obligado por ley a devolver las pilas gastadas, exhaustas o no usadas, tanto recargables como normales. Las pilas y las baterías recargables no deben vertirse a la basura doméstica. En Alemania, las pilas gastadas de cualquier tipo pueden entregarse sin costo alguno a los puntos de recogida municipales o a tiendas que vendan pilas del mismo tipo (en otros países podrían regir normas diferentes).

Si usted adquirió pilas de nosotros, puede devolvérselas cuando estén gastadas, enviándolas a la dirección indicada abajo (nosotros nos encargamos del franquicio). Así, usted contribuirá activamente a proteger el medio ambiente.

5 ENCENDIDO DE LA LINTERNA (HIGH/LOW)

Saque el cierre para poder poner el interruptor que está cerca del mango a la posición HIGH, OFF o LOW. Apriete el nuevo el cierre hacia adentro para que así no se pueda accionar el interruptor por equivocación. Bloque siempre el interruptor en la posición OFF cuando no se esté usando la linterna.

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

• Mantenga limpia la zona alrededor de la junta tórica. • Procure que la lámpara no se caliente a una temperatura superior a los 55°C para evitar que las pilas y las superficies obturadoras se dañen.

Apriete el tornillo del mango con un destornillador para tornillos de cabeza ranurada en cruz, hasta que esté asentado plano.

Compruebe que está asentado firmemente, intentando sacar para ello el mango de la ranura. Si el tornillo se aprieta demasiado, la carcasa puede dañarse o romperse.

2 COLOCACIÓN DE LAS PILAS ALCALINAS DEL TIPO C O DEL PAQUETE DE BATERÍAS RECARGABLES

Al utilizar pilas alcalinas, asegúrese de que la placa de contactos de la pila esté en la carcasa, tal como se ilustra abajo. Al colocar las 8 pilas alcalinas del tipo C, procure colocarlas correspondientes a la polaridad indicada en las placas de contactos. Si las pilas no se ponen correctamente, la linterna no funcionará. Al utilizar el paquete de baterías recargables, asegúrese de que esté cargado. Coloque los muelles en el paquete de baterías, tal como se ilustra, e introduzca el paquete en la carcasa. Procure que la lengüeta de la placa final del paquete de baterías esté alineada con la etiqueta del interior de la carcasa.

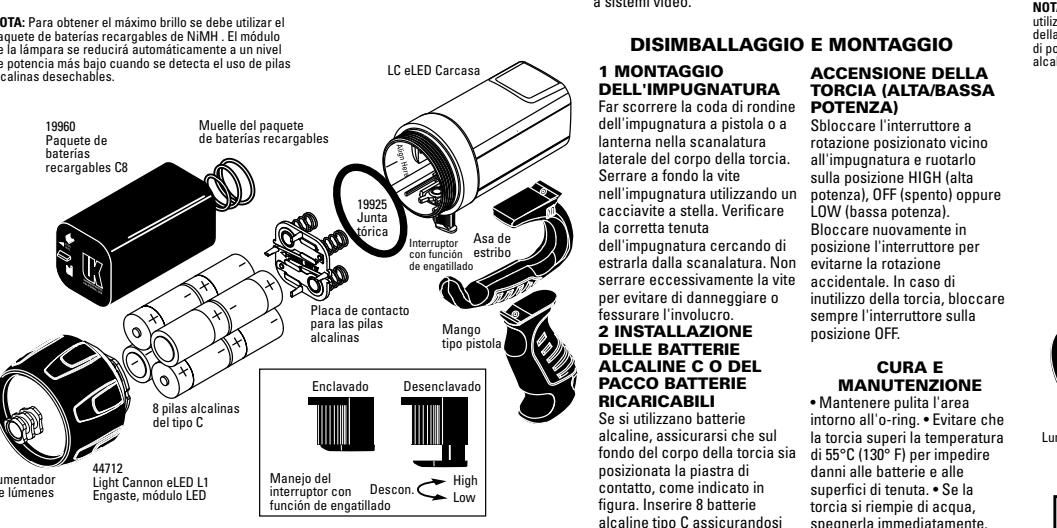
3 LIMPIAR EL ANILLO TÓRICO

Quite el anillo tórico principal y deslícelo por los dedos, hasta que lo note limpio y pulido. Frote con un paño suave hasta dejar limpia la superficie de apoyo del anillo tórico de la carcasa. Frote ligeramente el anillo tórico con grasa de silicona y póngalo debajo de las vueltas de rosca sobre la carcasa.

4 COLOCACIÓN DEL CABEZAL DE LA LINTERNA Y DEL MÓDULO eLED DE LA LINTERNA

Sostenga el cabezal de la linterna o el módulo eLED de la linterna por encima de la abertura de la carcasa. Alinee las dos nervaduras de la pared de la carcasa con la ranura de la parte posterior del módulo del reflector. Apriete y meta el cabezal de la linterna en la carcasa, y atorníllala hasta que el anillo tórico sea comprimido. Haga girar otro ¼ de vuelta el cabezal de la linterna desde la posición en la que el cabezal de la linterna toca y comprime el anillo tórico (no lo apriete demasiado).

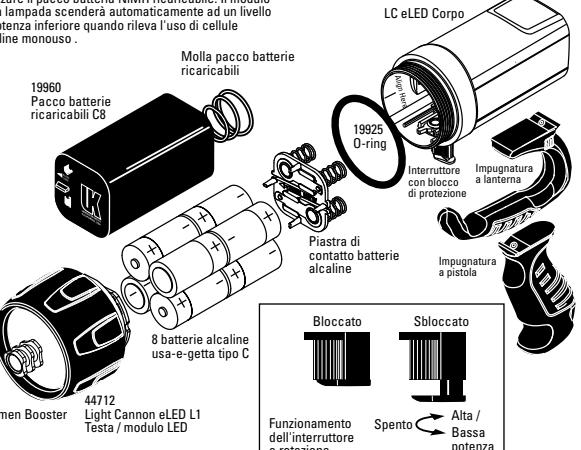
Envíe toda correspondencia y devoluciones a:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Ritterstr. 45b, 42899 Remscheid, Alemania
Tel.: +49 (0) 2191 890 254 0
Fax: +49 (0) 2191 890 254 44
e-mail: info@uwkinetics.eu



PRESTAZIONI TORCIA SUBACQUEA LIGHT CANNON eLED L1

LAMPADA:	modulo 44712 eLED
TIPO:	Tre gruppi LED ad alta intensità
TENSIONE DI INGRESO:	9,6 V (nomina)
BATTERIE:	8x alcaline tipo C, pacco batterie UK 8C NiMH
RIFLETTORE:	fascio a penetrazione media
PROVA DI CADUTA:	150 m
GUARNIZIONI:	o-ring in gomma nitrilica
CATALIZZATORE:	platino su pellet di alluminio (4)
POLARIZZAZIONE:	la torcia funziona solo se le batterie sono state inserite correttamente
INTERRUPTORE:	a rotazione, posizionabile su FULL-OFF-HALF con protezione a pressione
MATERIALI:	ABS, policarbonato, polipropilene, nylon
DIMENSIONI:	ø 81 x 183 mm
PESO:	1,02 kg / 36 oz in aria (con batterie alcaline)

NOTA: Per ottenere la massima luminosità è necessario utilizzare il paço batteria NiMH ricaricabile. Il modulo della lampada scenderà automaticamente ad un livello di potenza inferiore quando rileva l'uso di cellule alcaline desechabili.



AVVERTENZA

Le batterie che (1) sono installate con la polarità errata, (2) non sono dello stesso tipo, della stessa marca o hanno un livello di carica diverso oppure che (3) sono esauste possono emettere prodotti gassosi che possono provocare un'esplosione.

• Ricaricare le batterie come indicato sulla torcia o in queste istruzioni.
• Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e vecchie, batterie di tipo diverso o di marca diversa.
• Smaltire le batterie non appena scariche o quando non producono più luce.

AVVERTENZA

Per batterie al litio e ricaricabili:
È necessario conferire agli appositi centri di raccolta solo le batterie vuote (scariche). Assicurarsi che i poli della batteria siano isolati (ad esempio applicandovi un nastro adesivo) come precauzione aggiuntiva contro eventuali corto-circuiti, qualora la batteria non fosse completamente esaurita.

AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE E DEGLI ACCUMULATORI:

Ai sensi della Direttiva 2006/66/CE (in Germania: "Batteriegesetz - BattG", legge tedesca sulle batterie) ogni consumatore è legalmente tenuto a restituire le batterie e gli accumulatori usati o esausti (ricaricabili e non ricaricabili). Ne è vietato lo smaltimento con i rifiuti domestici. In Germania, le batterie e gli accumulatori usati possono venire conferiti gratuitamente presso i centri di raccolta comunali nonché presso i luoghi dove sono in vendita le tipologie di batteria o accumulatore in questione (attenzione: le normative di altri paesi potrebbero prevedere modalità diverse di smaltimento). Si usted adquirió pilas de nosotros, puede devolvérselas cuando estén gastadas, enviándolas a la dirección indicada abajo (nosotros nos encargamos del franquicio). Así, usted contribuirá activamente a proteger el medio ambiente.